

LA CAMPANA DE GRACIA.

ADMINISTRACIÓ

Y
REDACCIO

DONARÁ AL MENOS UNA BATALLADA CADA SENMANA.

PREU DE SUSCRIPCIÓ:

FORA DE BARCELONA.

LLIBRERIA ESPANYOLA,

Rambla del mitj, 20, en terrenys de la
BARCELONA.Espanya, trimestre. 8 rals.
Antillas (Cuba y Pto. Rico). 16 »
Estranger. 18 »

CADA NÚMERO 2 QUARTOS PER TOT ESPANYA.

ACTUALITATS.



—¿Qué saps perque hi es aquesta locomotora aquí?

— Si home, perque es la primera que va xiulá aquí dintre.

UNA EXPOSICIÓ.

No volém ser menos que 'ls altres.

Ja fá días que á la Universitat hi ha gran trasbals.

Los estudiants ne son fora; las classes estan escampadas: la ciencia vía de la Seca á la Meca, treta per alguns días del temple que l' hi aixecaren y qu' ella 's creya possehir perpetuament.

Se tracta d' fer una exposició en la qual hi figurin tots los adelants de Catalunya.

Prescindim de indicar l' objecte d' aquesta exposició, així com lo móbil que la promou, perque ab las lleys que are hi ha sobre imprenta, l' exposició tota entera seria per nosaltres.

Y com que no volém ser menos que 'ls altres, y com que creyem que no hi ha millor manera de guanyar la bona cara dels qui gobernan, com fer lo que veyem que ells fan é imitarlos en tot y per tot, nos ha vingut la idea de trassar també un plan d' exposició.

Una advertencia.

L' exposició nostra no la dediquem á cap persona en particular.

Som més democràtiques: vía per tothom.

En dansa.

**

AGRICULTURA.—Podria presentarse una mostra dels jardins de la Plaça de Medinaceli.

Uns quanis quadros sense sants: es á dir sense flors, pelats com un contribuyent de la muntanya á qui l' hi reclaman tots los atrassos.

Los quatre ó cinc arbustos que encare hi viuhen, podrian treure's com un modelo d' plantas qu' en l' escala vegetal representan lo que 'l mestre d' estudi en l' escala zoològica. No 's moren, no perque no degan, sino perque's descuidan de morirse.

Lo Sr. Girona casi bètè l' obligació d' enviarhi algunes ampollas d' aquell ví ranci de la Tarumba y de Viladecaballs, tant bò per dirhi missa la comunitat dels concejals de real ordre.

Com á mostra d' abones bastarà enviarhi una paletada del engrut que cubreix los empedrats de Barcelona.

«L' Ajuntament entrant pot encarregarse de las carabassas. No creguin los respetables senyors que vulga dir que 's presentin ells personalment: res d' inferirlos cap ofensa: ab que hi envihin las carabassas que van donarlos los mils y mils de electors que van deixar de pendre part en l' elecció, n' hi haurá de sobras.

**

INDUSTRIA.—Llana de pelegrins com á primera materia de la gran industria carlista.

Uniformes de mossos de l' Esquadra.

Res d' adelants: los temps actuals no son temps de progressos, sino d' anà endarrera:

Sayals de frare.

Sal estancada.

Tartransas y galeras.

Y una pila d' objectes mes dels qu' estan destinats á ressucitar, si las cosas políticas segueixen com fins are.

En la secció industrial podrà figurarhitambé com una mostra de la llestesa ab que 'l genero 's fabrica, una copia de las últimas llistas electorals, fetas en una nit, en las oficinas del municipi.

Tampoch hi estarà de sobras un tipo ó altre d' aquells que 's dedicen á donar garrot als rellojes de la gent distreta. Poden donàrseli totas las garantías d' inviolabilitat en l' exer-

cici d' aquesta honrada industria, tant libre avuy de l' intrusió de las autoritats.

**

COMERS.—Una colecció de sellos dels que 's xuclan als comerciants y als consumidores, no hi estarà de sobras.

Planos de un fielato de consums, ab lo traje dels burots, eridrá l' atenció de tots los estrangers que visitin l' exposició nostra.

Pot portars'hi també una mostra de las sustancias alimenticias adulteradas y una explicació de perque 'l pebre sense picar vía més car que 'l pebre picat y aixó que en aquest hi ha 'l trall de moldre 'l.

Un mostruari dels cupons vensuts y no pagats donarà una idea del crèdit justissim de que gosa l' hisenda espanyola.

Finalment un barco qualsevol dels que 's estan pudrint en los nostres ports farà l' elogi del govern previsor que alenta la navegació espanyola, y que si la carrega de drets y de gabelas, en cambi l' utilisa per fer mudar de casa als liberals.

**

ARTS.—Alguns plans de varios carrers, com lo Vermell, de las Moscas y altres cuidaran l' atenció dels moros, al veure que competim ab Tánger, Tetuan y Marruecos.

Ademés si l' Ajuntament se pren la pena de treure una miniatura del escorxador actual, logrà que la sobrietat, tan necessaria en temps de quaresma, siga tan sólida, que ja may mes cap barceloní gosará á tastar una engruna de carn.

Anyadeixishi á tot aixó los plans dels sisés y setés pisos que 's aixecan en los terrats de Barcelona, de la plassa de Catalunya, de la riera de'n Malla, de la fatxada de ca la Ciutat, de la monumental font de ferro colat aixecada últimament en lo Plá de las Comedias, del surtidor de la Plaça Real, dels pisos de ninxos del Cementiri y de tantas interminables bellesas que adornan á la ciutat de Barcelona, y quedarà demostrat que las arts arquitectòniques deuen als Ajuntaments conservadors un recort que ha de durar tant al menos com la miseria d' Espanya.

**

En la pintura podém lluirnos'hi. En Cánovas pintantnos la cinya, es un gran assumptu històrich que trobarà intérpretes en algun d' aquets pintors que 's dedican á pintar catres, menjadors y escaletas.

Un quadro alegòrich de Job simbolizant lo poble espanyol, ajegut sobre un famer de contribucions pot oferir los encants de la veritat.

Un robo en un cotxe de primera classe es un assumptu de género, que sols se troba en los temps conservadors á que hem arribat.

Y últimament un paissatge assolat per la plaga de la llagosta y pels recaudadors de contribucions atrassadas será la representació que hi faltava per demostrar que á Espanya no hi ha genero artístich que no 's cultivi.

**

La secció d' escultura queda suprimida.

Se suprimeix perque las estàtuas vestides representaran una mentida: are tothom vía despullat.

Y las estàtuas al desnú no poden presentar-se perque 'ls espanyols ja hem perdut las formes. No tenim ja mes que la pell y 'ls ossos.

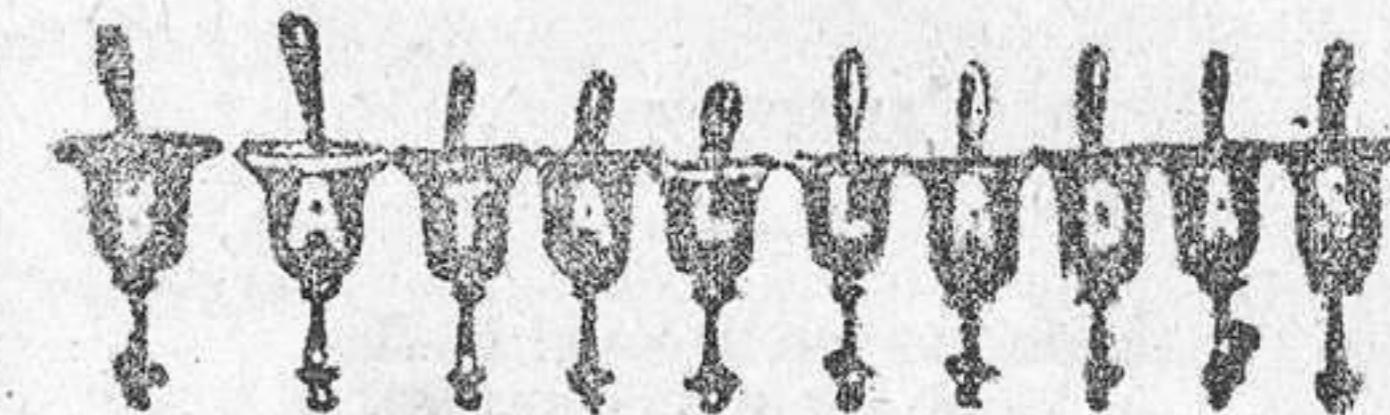
**

MISCELÀNEA.—Los números del Brusi alabant als carlins y tractant de sanguinaris als libe-

rals: la boyna que van regalar á D. Joan Mané 'ls pobles de las Provincias Vascongadas: lo violí de 'n Girona: la Guia de Barcelona de 'n Cornet y Mas y un edicte de qualsevol bisbe concedint als qui la llegeixin 40 dias indulgencia: los fragments del mosaïch de San Miguel destrossat pels conservadors; una cédula electoral que no estiga equivocada; la credencial de un carlí: la gimnàstica cristiana del doctor Letamendi: l' himne dels Pelegrins de'n Candi, los quadros de moral jocosa propietat dels socis del taller Embut y otras coses que no anomeno per no allargar l' exposició que corro anomeuautlas, podrian completar l' exposició que jo proposo.

Si tenen alguna cosa per portarhi, guardíns que no 'm defujo de ferla un dia ó altre.

P. K.



Ja deuen saber que s' ha descubert una gran conspiració.

Callin, homes, callin: si abipensarhi no més, los cabells se 'm tornan rojos de vergonya.

Algú suposa que 'l govern de 'n Cánovas, no ha de morir d' aquest mal.

Y un amich meu, que es metje per mes senyals, recorda que certas malaltias portan desvari. Potser sí.

**

En uns temps com los actuals una conspiració es una temeritat.

¿No vā tot tant bé?

¿No guanya 'l gobetn totas las eleccions que 's posa al cap?

¿No s' entusiasma tothom davant de las ventajes immenses que han caigut sobre de nosaltres com una pluja d' aygua rosada?

¿Qui conspira? ¿Qui pot prometre's res d' aquestas conspiracions?

¡Ah! francament jo crech que 'l qui intenta conspirar ha perdut la xaveta.

**

Una observació de caràcter jurídich:

«Los homes que perden la xaveta, estan exempts de responsabilitat.

Perque vegin que jo m' intereso per vostés, permetin que 'ls fassa una pregunta:

¿Ja dejunan? Mirin que som á la quaresma, y calculin que 'ls espanyols estan mes apropi de la mort que 'ls altres pobles.

Si no poden resistir aquesta pràctica cristiana, si 'l ventrell se 'ls ressent, jó 'ls donaré un remey.

Diu la Doctrina que per dejunars' ha de menjar no mes que un cop al dia; pero com la doctrina no diu quantas horas té de durar aquest menjar, fassinlo durar déu ó dotz' horas cada dia, y dejunarán.

Sembla que 'l arcalde nou de Barcelona serà D. Albert Faura

D. Albert Faura era lo segon de 'n Girona.

Ab aixó calculin.

Ja 'u deya Cervantes:

Nuua segundas partes fueron buenas

Datos electorals de Madrid,

Número d' electors inscrits: 52.000.

Han pres part en las eleccions 14.000.

Entre aquests 14.000, hi ha 2.000 agents d' ordre públich, 3.500 dependents municipals y provincials y 4.000 empleats del govern.

Quedan pues, 4.500 electors independents.

D' aquests 4.000 han votat candidats de oposició.

De modo que s' ha descubert que 'l govern actual té á Madrid 500 partidaris.

N' hi faltan 300 per formarne un batalló.

Volen sentir un vers de un poeta antich?

Escoltin:

«A Mañer le llame siempre alimaña»

L'autor d'aquest vers es Jorge Pittillas, y 'l vers anterior va ser escrit mes de 100 anys avants de sortir lo Diari de 'n Brusi.

Lo bisbe ha prohibit la representació de dràmas religiosos.

No sabiam que 'ls bisbes tinguessin autoritat sobre 'ls teatros.

Es igual que jo prohibís als capellans, que en temps de carlins no anessin á la muntanya.

Enterament igual.

Lo Parlament, periòdic de la situació, diu qu'en Barzanallava es una completa nulitat.

Està clar: com mes amichs mes clars.

Ha arribat á Madrid lo célebre fabricant de canons, M. Krupp.

Se creu que 'ls elements de la conciliació l' hi encarregaran la construcció d' algunes xerigas ab 'l objecte de anar conservant las amistoses relacions que median entre ells.

Hem rebut un prospecte de una obra curiosa.

Se titula «Llibre de las costums escritas de la ciutat de Tortosa.»

Compondrà una colecció de lleys escritas en temps antich y serà de un gran interès pera coneixre las lleys de Catalunya.

També hem rebut y s' hi suscriu á ca'n Lopez las primeres entregas de la Historia d'Espanya, escrita per Lafuente.

Es impossible fer una edició mes luxosa, mes plena de lámínes històriques y de un mérit artístich mes considerable.

Passin per la botiga y no podrán menos d' encantarse davant de las mostras d' aquest llibre.

Si no si suscriuen, perdonim que 'ls diga que no tenen gust.

Y un altre y tanquem la llista.

La Biblioteca de Ambos mundos, aquella biblioteca de autors escullidissims que per dos rals dona un tomo, ha publicat lo sisé de la col·lecció.

Es una magnífica novel·la de Jorge Sand, titulada «La copa»

Nosaltres, com á homes de partit y per lo tant amichs de que 'l partit nostre tinga una organització, 'ns unim de cor al gran número de firmas que adherintse á la comissió electoral democràtica, han vist la llum en la Gaceta de Barcelona.

Partidaris forem del retrahiment; pero encare que no 'u haguessem sigut, bastava que la comissió electoral s' hagues decidit per retreure's per que no haguessem vacilat un sol instant.

La disciplina es la forsa, y 'l obediència la virtut de las agrupacions políticas.

Com que no tenim interessos personals que 'ns mogan, ja may la Campana de Gracia, tocará fora d' hora.

Suposo que ja haurán anat al Teatro Principal á veure la Pezzana.

Si volen saber lo qu' es representar un drama, váginala á veure.

La Pezzana es un talent de primera forsa.

Parla italiá y 'l entindrán de tot, tant es lo que expressa, tant es lo que pot.

Ministres á Madrid.

Ministres á Alicant.

Ministres á València.

Y ministres á Barcelona.

Y després dirán que 'l ministeri no està dividit.

Diu la Gaceta de agricultura de Madrid que 'l número de contribuents espanyols disminueix ab unes proporcions que asustan.

Ho crech molt bê.

Per ser contribuent en los temps d' are 's necesita un humor que no teyen pás tots los espanyols.

A Madrid tractan de restablir la guardia veterana, aquella heroica guardia que tant y tant vá lluirse en la célebre nit de San Daniel.

Los amichs del govern podrán dir: —Tottorna.

Y nosaltres que som amichs de un' altra cosa podrem contestar: —Si, efectivament, tottorna.

¡POCA MEMORIA!

Richs y pobres, vells y joves, may ningú 'm desmentirá, que 'l Rector poch se recorda de quan ell era escolá.

Valgam Deu! quina canalla! Reyna pura! quin jovent! No mes pensan de quin modo á la bossa dar torment. No 'ls parléu d' anar á missa, ni á Rosari, ni á sermó, no més balls, no mes teatros, solzament diversió.— Així rondinava un avi ab seu fosca, alsant lamá, quan d' ell diuhen que sent jove feya bé ploure y troná. Ré, 'l Rector poch se recorda de quan ell era escolá.

En Bialó fá molt pochs días era acírrim enemich de tot home aristocràtic poderós ó tant sols rich. —Servilisme que rebaixa son no mes tas distincions. Tots som uns, —sempre cridaba— já ni há prou d' hunsillacions. —Mes avuy ningú s' explica com tant ha pogut junta, y ab ell are sols se parla lo barret duhent á la má.... Ré, 'l Rector poch se recorda de quan ell era escolá.

Companys mèus ja ha arribat l'hora: s' acabat 'l explotació. Mes jornal, treballá menos y visca 'l treballadó.— Aixis un fuster cridaba trist fadrí, fá un any ó dós,— Guerra als amos! qu'ells se beuhen la sanch dels treballadors!— Mes li previngué una herència y un gran taller vá plantá, ahont per las exigències cap fadrí hi pot aguantá.... Ré, 'l Rector poch se recorda de quan ell era escolá.

No més consums, fora quintas, Llibertad del pensament, Universal lo sufragi, Popular l' Ajuntament, L' Imprenta sense cadenes. Rebaix de contribució. Abaix l' empleomanía. Programa d' oposició. Mes pujant al candeler, cànbian prompte de pensá y tant quan més va prometre lo govern es mes tirá. Ré, 'l Rector poch se recorda de quan ell era escolá.

Vells y joves, richs y pobres, may ningú 'm desmentirá que 'l Rector poch se recorda de quan ell era escolá.

MARGARIDETA CARBONERA.



L'anunciada lutxa de las fieras ab un toro vá ser lo que son sempre aquestas coses.

Quau las Corts están obertas se diu que 'ls dissidents donarán la batalla al govern.

Y van obrintse las sessions y la batalla no 's dona may.

¿Que han de fer las pobres bestias si veulen que las personas los dona aquest exemple?

Avants de la lutxa.

—Per mi guanyará 'l tigre

—Per mi guanyará 'l toro.

Després de la lutxa:

—Ni 'l tigre ni 'l toro: qui hi ha guanyat ha sigut l' empresari.

Un demòcrata al sortir de la Plaça de Toros. deya:

—Aquests animalons han fet com jo: han adoptat lo retrament. Que 's desenganyin: per aquestas lutxas, lo mateix que per las lutxas electorals, avants de tot se necesita que hi haja llibertat.

Mentre estiguém dintre de la gavia, no 's lutxa.

Le Sr. Girona está ensajant una pessa ab lo violí, per despedirse dels veïns de Barcelona.

—No saben que tocará 'l Sr. Girona molt aviat Tocará 'l dos.

Lo Plà de las Comedias es decididament lo camp ahont hi desarrollan lo seu talent administratiu los conservadors de Barcelona.

Després de la fonteta de ferro colat, are hi aixecan uns pilans de pedra que sostindrán unes grans farolas.

Jo ja 'u veig; las farolas indican sempre als navegaunts los puestos ahont hi ha escollos y trenca colls.

Y per la vora del Plà de las Comedias hi ha 'l carrer de Trenta-claus.

Un jove tenia un empleo de trenta mil rals. Lluhia un bastó de conxa magnífich, y un amich seu l' hi preguntá:

—Es de v' sté aquest bastó?

—Y de vosté, respongué 'l presumptivero.

—Gracias, digué ab finura l' amich: està molt bé empleat.

—No 'u cregui digué l' altre: tinch no mes 30 mil rals: molt mes ben empleat estaría si fos ministre.

S' ha descubert un nou dipòsit de gèneros de contrabando.

Per supuesto, vostés dirán:

—Ja sé per hont han entrat: per l' Aduana de Malàga.

Just.

Ja 'u véu Sr. Cánovas, marchamos bien.

Un suscriptor del Diari de 'n Brusi acostuma a llegir lo Diari tot prenent lo xocolate.

Y vegin si era distret, que un dia vá pendre 'l Diari y vá llegir la xicra.

La Paz ha sigut suspesa per vuit dies.

No sé: 'm sembla que 'l dia que la Pau s' alteri estará suspesa per mes temps.

Lo ministre de Marina, Sr. Antequera proposa per varias vegades un arreglo del seu departament y varias vegades en Cánovas l' hi tira á perdre.

Es com un barco que surt del port y una onada l' hi romp lo timó, un cop de vent l' hi

esqueixa las velas, topa ab unes rocas y fá ayguas.

Lo barco se 'n vá á fons.

Pero 'l minstre de Marina es mes que un barco.

Lo minstre de Marina cau á la aygua, y no s'enfonza.

Se sosté, fent lo mort.

Se preparan eleccions de diputats provincials.

Los difunts al saberho 's commouhen dintre dels sepulcres.

**

També 's preparan eleccions de Senadors. ¡Oh! aquets al menos han d'elegirlos los nostres besavis.

Eu l'elecció de diputats provincials poden pendrehi part, los que fá cinch anys que son morts en endetrás.

EPITAFI.

Baix d'aquesta freda llosa
hi descansa en Pep Cabot
Satisfet aquí reposa:
Com que es difunt, ja té vot.

**

Los aprofitats *jovinellós* del Taller Embut se preparan per tornar á fer la cabalgata que vá sortir per Carnestoltes.

Un'advertencia.

Alguns socis s'han separat de la societat per rahons molt atendibles.

Y es impossible que 'ls altres puguin convence'ls: per mes que digan per lograrho, farán *embuts*.

**

Lo quart manament de la ley de Dèu ordena qu'és necessari honrar pare y mare.

Jo si tingüés papá, l'honoraria.

**

Representará la cabalgata l'entrada d'Hernan Cortés.

Los indios tindràu la ventatje de que encare que 's ruborisin no se 'ls coneixerá.

La funció terminarà cremant lo barco.

Potser si, que 'l taller Embut se cremara 'ls barcos de debò.

Per mí, sí.

**

No sabém si després hi haurá 'l ball que per Carnestoltes vá celebrarse en lo local de la societat.

En tot cas, sobre tot que no 's descuidin de convidar á l'alta aristocracia del carrer de las Tapias.

CORRESPONDENCIA PARTICULAR.

Han enviat xaradas ó endevinallas dignas d'insertar-se 'ls ciudans Estanya-paellas, Bohémica, Balabi, C. de Angunias, n'que no té sombrero, Valentí Julivert y Ralip.

Las demés que no 's mencionan no 'ns serveixen.

Ciutadá Midhat Orim: Hi anirán dos geroglífichs.—Azulina: Idem lo d'osté.—Antoni Gatuellas: Hi ha poca espontanaitat.—Tamendi: Insertarém una sinonimia.—A. Garcia:—Dispensi; pero si 'u posavam nos lo mesuraran mes car.—P. Vilanova: Hi anirà la tortura.—Joan Torres: Idem l'epígrama.—Pelegrí seglar: Idem lo trenc cloescas.—Blanch Negre: Insertarém una pregunta.—Magarrinyas y C. del Born non publicarém los quadrats.—M. Cadena: Lo problema es massa llarg y difús: lo problema hi anirà.—P. M.: Lo sonet es flux per publicarse: al interessat podia ferli efecte: pél pùblic nos sembla indiferent.—Aquell mateix: Hi anirà la poesia.—Pi Prim: Ho trobem poch xispejant.—Ciutadans Mestre Jan, La nena, Sarauista, D. Deulofeu, Noy maco, Tranquil, Nas de lloro, Aurelia y Anton, G. Espelma, El primer, Anton de l'Hostia, J. Aruges, Francisquet, Emiliom, Pellarina, Claudio Omarch, Senan Tarp, R. V. y B., Llepizós, Noy que té dos coronas, Ex-voto, Jacas Bort, Baldomero, Amich del Xine, D. C. y E., Mandunguillas, Guard y Ola, R. B. Plana, Puput, Valentí català, Milord Tronat, Un ex-voto, Gustavo l'calavera, Janot, Felihet, P. y Subirà, Carli de Ibarrañuelas, Mossen Sigut, Igualadí de la Rambla, Pudalenç, Patato, C. del Esterro, Anatac y Siull: La que 'ns envian aquesta setmana no 'ns serveix.—Ciutadá Siom: Ja haurá vist l'epitafio.—Ralip: Hi anirà algun epígrama y 'l quadrat.—Valentí Julivert: Idem una cantarella de vesté; pero res més.—Balabi: Idem un anagrama y un quadrat.—Bohémica: Idem anagrama.—Estanya paellas: In-

sertarém casi tot lo que 'ns envia.—Sensitiva: Publicarém algunes.—Negre: Esta ben versificat; pero ho trobem fluxi.—Sanilusmac: Hi anirà 'l quadrat de paraules.—Embolica-tronos: Lo que 'ns envia es molt designat; pero tot ab tot no 'ns acaba de fó 'l p. s.—J. E.: Insertarém un epígrama.—Anton dels ases.—Publicarém lo que 'ns envia.

la quarta una província espanyola, y la quinta lo que fa una mala cuynera.

A. F. O.

SINONIMIA.

Ahí á la plassa del tot
á n' en Tot hi vaig trobar,
que preguntava al sereno
quan lo tot l' hi passará.

ANILNAP.



I.

Prima segona lector
es bon abrich per l'hivern,
tersa cuarta es una flor
cuidada ab anhel etern:
Y dech dirte en general
tan si guanyas com si pers,
que 'l tot es un mineral
de gran us en lo comers.

TIRABUIXO.

II.

Una tot van regalar
pels Reys, á la dos primera,
que per ser tan tres tercera
idos, tres, hu, hi té en ferla anar!

DOS FLAUTINS DESTREMPATS.

ENDAVINALLA.

Soch un ser original:
m'obro y tauco y no soch porta:
medeixo sens serne metro;
camas tinch sens ser persona:
de mi solen molt valerse
los músichs y los geométrams.
Si prompte no m' endavinas
no es pás per falta d'informes.

P. L.

GEROGLIFICH.

L O O L

G

a a a a a

a a a

a a a a a

en

Cevallos

SON

a a a a a

e e e e e

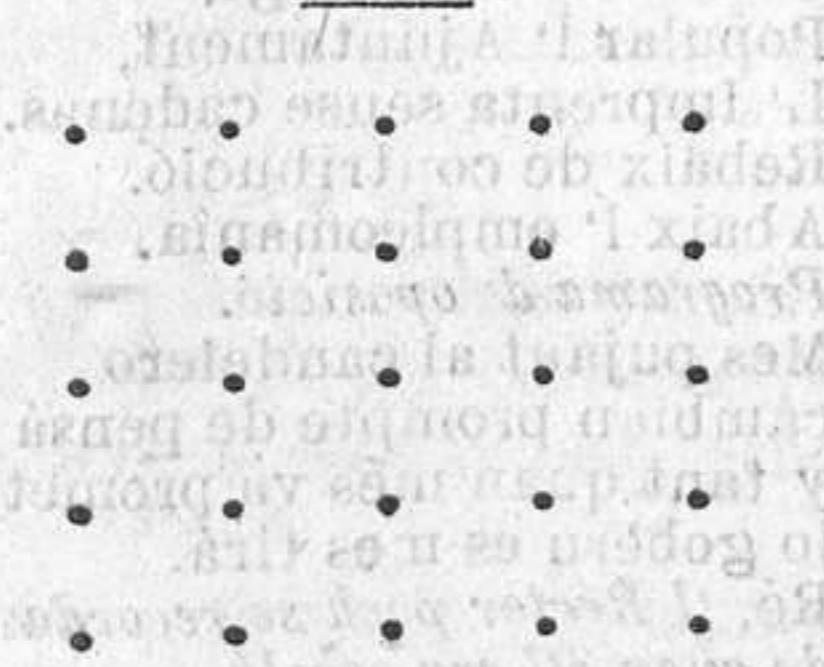
RALIP.

(Las solucions en lo proxim número).

Imp. de Enrich Villegas.—Pelayo, 30.—Barcelona.

LOPEZ, Editor.—Rambla del Mitjà.

QUINA DE PARAULAS.



Onaplír los pichs ab lletras que llegidas en ratllas horizontals, verticals y en tot sentit invers, digan: la primera, defectes d'una dona: la segona lo que fá un banquer quan firma una lletra ó pagare; la tercera lo nom de certa roba;